



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-TR.AД07.B.04864/22

Серия **RU** № **0278417****ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

Орган по сертификации Общество с ограниченной ответственностью «Центр Сертификации «ВЕЛЕС». Место нахождения (адрес юридического лица): 195009, РОССИЯ, город Санкт-Петербург, улица Академика Лебедева, дом 12, корпус 2, литера А, этаж 2, комната 26. Адрес места осуществления деятельности: 195009, РОССИЯ, город Санкт-Петербург, улица Академика Лебедева, дом 12 корпус 2 литер А, помещения № 6-9. Уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц № RA.RU.10AД07. Дата решения об аккредитации: 24.03.2016. Телефон: +74952211810. Адрес электронной почты: info@velessert.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ**

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ГЛОБАЛ ИНЖИНИРИНГ"  
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 141400, Россия, Московская область, город Химки, улица Заводская, дом 2  
Основной государственный регистрационный номер 1145047000889.  
Телефон: 74957206771 Адрес электронной почты: info@klemsan.com.tr

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

«KLEMSAN ELEKTRIK ELEKTRONIK SANAYI VE TICARET A.S.»  
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Турция, Kiziluzum mah, Kiziluzum cad. № 15, Kemalpas, Izmir  
Филиалы изготовителя согласно приложению - бланк № 0870100

**ПРОДУКЦИЯ**

Аппараты для распределения электрической энергии: зажимы (клеммы) контактные винтовые, торговой марки: Klemsan, тип: AVK, AVK T, ASK, AYK, PB, WGO PB, MVK, CPB, PK, PUK, TRV, BIK, BK, IBK, IBKN, PSK, SBK, SK, WG-EKI, WGO, WGL; зажимы (клеммы) пружинные, торговой марки: Klemsan, тип: PYK, PYKM, YBK, MYK, PCY, MDB, CTP, SRD, SC-PTR, SG-PT, PCT, MYKR, MYPK, MYSK, PYKMR, UC, BUK, SC-PT, SC-PTS, WGO, WGL, WG-EKI; зажимы (клеммы) штекерные, торговой марки: Klemsan, тип: CTP, PCY, PTP, SC-PT, SC-PTR, SG-PT; зажимы (клеммы) с держателем предохранителя, торговой марки: Klemsan, тип: PYK, YBK, SRD, ASK, TRV.  
Маркировка взрывозащиты согласно приложению (бланки №№ 0870101, 0870102, 0870103). Продукция изготовлена в соответствии с Директивой 2014/34/EU по технической документацией изготовителя для работы во взрывоопасных средах.  
Серийный выпуск

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС**

8536901000

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах" (ТР ТС 012/2011)

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протокола испытаний № 6233ИЛПМВ от

06.07.2022 года, выданного Испытательным центром Общества с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ» (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц RA.RU.21BC05) акта анализа состояния производства от 11.04.2022 года, выданного Органом по сертификации Общество с ограниченной ответственностью «Центр Сертификации «ВЕЛЕС»

Технической документации: руководство по эксплуатации KLEMSAN.00.002.РЭ, конструкторская документация  
Схема сертификации: 1с

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Назначенный срок службы 25 лет, назначенный срок хранения до ввода в эксплуатацию 2 года. Анализ состояния производства проведен посредством дистанционной оценки. Стандарты, обеспечивающие соблюдение требований Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах": согласно приложениям - бланки №№ 0870101, 0870102, 0870103.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С  
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

07.07.2022

ПО

06.07.2027

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Родзивон Галина Александровна  
(Ф.И.О.)

Хорунжий Павел Михайлович  
(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-TR.АД07.В.04864/22

Серия **RU** № **0870100**

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

| Полное наименование предприятия-изготовителя         | Адрес (место нахождения)                                         |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| «KLEMSAN ELEKTRIK ELEKTRONIK SANAYI VE TICARET A.S.» | Китай, №398 ChuangQiang Road, XinDai Town, PungHu city, ZheJiang |
| «KLEMSAN ELEKTRIK ELEKTRONIK SANAYI VE TICARET A.S.» | Германия, Simoniussstrasse 22, 88239 Wangen im Allgau            |

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
(подпись)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))  
(подпись)Центр Родзина Галина Александровна  
(Ф.И.О.)Хорунжий Павел Михайлович  
(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-TR.АД07.В.04864/22

Серия RU № 0870101

## 1. Назначение и область применения

Сертификат соответствия распространяется на аппараты для распределения электрической энергии: зажимы (клеммы) контактные винтовые, торговой марки: Klemсан, тип: AVK, AVK T, ASK, AYK, PB, WGO PB, MVK, CPB, PIK, PUK, TRV, BIK, BK, IBK, IBKN, PSK, SBK, SK, WG-EKI, WGO, WGL; зажимы (клеммы) пружинные, торговой марки: Klemсан, тип: PYK, PYKM, YBK, MYK, PCY, MDB, CTP, SRD, SC-PTR, SG-PT, PCT, MYKR, MYPK, MYSK, PYKMR, UC, BUK, SC-PT, SC-PTS, WGO, WGL, WG-EKI; зажимы (клеммы) штекерные, торговой марки: Klemсан, тип: CTP, PCY, PTP, SC-PT, SC-PTR, SG-PT; зажимы (клеммы) с держателем предохранителя, торговой марки: Klemсан, тип: PYK, YBK, SRD, ASK, TRV (далее – зажимы), предназначенные для присоединения и ответвления проводников из меди, алюмомедных, алюминиевых, из алюминиевых сплавов в электрических цепях переменного тока.

Область применения - взрывоопасные зоны классов 1 и 2 по ГОСТ IEC 60079-10-1-2011, согласно маркировкам взрывозащиты электрооборудования, ГОСТ IEC 60079-14-2011 и другим нормативным документам, регламентирующим применение оборудования в потенциально взрывоопасных средах.

## 2. Описание оборудования и средств обеспечения взрывозащиты

Перечень моделей зажимов:

|              |               |             |               |               |              |              |
|--------------|---------------|-------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| AVK 2,5      | AVK PB 50     | AVK SKTD    | PYK 2,5       | PYK 1,5 MET   | YBK SLD      | CTP 2,5 T    |
| AVK 4        | AVK PB 70 RD  | PIK 2,5 N   | PYK 4         | PYK 2,5 ET    | YBK 2,5 A    | PTP 2,5 T    |
| AVK 6        | AVK PB 95     | PIK 2,5 NK  | PYK 6         | PYK 1,5 MCT   | YBK 2,5 E    | CTP 2,5 ET   |
| AVK 10       | AVK PB 150    | PIK 2,5 ND  | PYK 10        | PYK 2,5 CT    | YBK 2,5 C    | CTP 2,5 CT   |
| AVK 16       | AVK PB 240    | PIK 2,5 NLD | PYK 1,5 MT    | PYK 4 ET      | YBK 2,5 CX2  | CTP 2,5-2 T  |
| AVK 16 RD    | AVK 95B       | PIK 4 N     | PYK 2,5 T     | YBK 2,5       | YBK 2,5 CD   | SC-PTR 2,5   |
| AVK 25 RD    | AVK 150 B     | PIK 4 NK    | PYK 4 T       | YBK 4         | YBK 2,5 CLD  | SC-PT 2,5    |
| AVK 35 RD    | AVK 240 B     | PIK 4 ND    | PYK 6 T       | YBK 6         | YBK 2,5 CT   | SC-PTS 2,5   |
| AVK 35 IRD   | MVK 2,5       | PIK 4 NLD   | PYK 10 T      | YBK 10        | YBK 2,5 ET   | SG-PT 2,5    |
| AVK 35 RDS   | MVK 4         | PIK 4 FS    | PYKM 2,5      | YBK 2,5 T     | WGO 5        | SG-PT 2,5 CS |
| AVK 35 IRDS  | MVK 2,5 T     | PIK 6/10 N  | PYKM 2,5 T    | YBK 4 T       | WGO D5       | SG-PT 2,5 AN |
| AVK 2,5/4 T  | MVK 4 T       | PIK 2,5 NT  | PYKMR 2,5     | YBK 6 T       | PCY 2,5      | SG-PT 2,5 DB |
| AVK 2,5/4 TK | AVK 2,5 CC    | PIK 4 NT    | PYK TEST      | YBK 10 T      | PCY 2,5 N    | PSK 1/2      |
| AVK 6/10 T   | AVK 4 CC      | PUK 3       | PYK 2,5-2F    | MYK 2,5       | PCY 2,5E     | PSK 1/12     |
| AVK 6 TK     | AVK 4 CE      | PUK 2 T     | PYK 2,5-2FK   | MYK 2,5 T     | PCY 2,5 LD   | PSK 2/2      |
| AVK 10 TK    | AVK 10 RD 4   | PUK 3 T     | PYK 2,5-2 FLD | MYK 2,5 C     | PCY 2,5 EL   | PSK 2/10     |
| AVK 16 T RD  | AVK 2,5 CCT   | PUK 3 S     | PYK 4 -2FN    | MYPK 2,5 C    | MDB 4        | BUK 2,5/3    |
| AVK 35 T RD  | AVK 4 CCT     | PUK 3 SLD   | PYK 2,5-2 FD  | MYKR 2,5      | MDB 4 E      | BUK 2,5/4    |
| AVK 35 T RDS | AVK 10 T RD 4 | ASK 2 S     | PYK 2,5-3F    | MYKR 2,5 C    | MDB 4 K      | BUK 2,5/5    |
| AVK 35 T     | AVK 2,5 A     | ASK 2 LD    | PYK 2,5-2 FT  | MYPK 2,5      | MDB 4 KE     | BUK 4/3      |
| AVK 50 T     | AVK 2,5 EA    | ASK 3 M     | PYK 2,5-3 FT  | MYSK 2,5      | MDB 4 L      | SK 1         |
| AVK 2,5 RD   | AVK 2,5 CCA   | ASK 3 MLD   | PYK 3 S       | YBK 2,5-2F    | MDB 4 LE     | SK 2         |
| AVK 4 RD     | ASK 3 A       | ASK 3 F     | PYK 3 SLD     | YBK 2,5-2FK   | MDB 5        | SK 3         |
| AVK 2,5 R    | AVK 4 A       | ASK 3 FLD   | PYK 4 S       | YBK 2,5-2 FD  | MDB 5 E      | SK 4         |
| AVK 4 R      | AVK 4 CEA     | AVK 4 FS    | PYK 4 SLD     | YBK 2,5-2 FLD | MDB 6        | BIK 1        |
| AVK 4 GD     | AVK 4 CCA     | ASK 5       | PYK 2,5 A     | YBK 4-2 F     | MDB 6E       | BIK 2        |
| AVK 2,5 T RD | AVK AS        | ASK 5 LD    | PYK 2,5 EA    | YBK 4-2 FK    | PB 6         | BIK 3        |
| AVK 4 T RD   | AVK ASD       | WGO 1       | PYK 2,5 CCA   | YBK 4-2 FD    | CTP 2,5      | BIK 4        |
| AVK 2,5 RT   | ASK 2 B       | WGO 3       | PYK 1,5 ME    | YBK 4-2 FLD   | PTP 2,5      | BIK 5        |
| AVK 4 RT     | ASK 4 B       | WGO 4       | PYK 2,5 E     | YBK 2,5-3 F   | CTP 2,5 E    | SBK 16/5     |
| AVK 50       | ASK 3 FB      | WGL 1       | PYK 4 E       | YBK 2,5-2 FT  | CTP 2,5 EA   | SBK 16/10    |
| AVK 70 RD    | ASK 3 MB      | WGO 2N      | PYK 1,5 MC    | YBK 3 S       | CTP 2,5 C    | SBK 35/5     |
| AVK 95       | AVK 2,5 F     | WGO 2IR     | PYK 2,5 C     | YBK 3 SLD     | CTP 2,5-2 F  | SBK 35/10    |
| AVK 150      | AVK 2,5 CF    | WG-EKI      | PYK 1,5 MCD   | YBK S         | CTP 2,5-2FK  | SBK 50/5     |
| AVK 240      | AVK SKT       | PYK 1,5 M   | PYK 2,5 CD    | YBK SB        | CTP 2,5-2 FT | SBK 50/10    |
| BK 4         | BK 10         | BK 35       | IBK 4         | IBK 10        | IBK 35       | IRDS         |

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

Родзивон Талина Александровна  
(Ф.И.О.)  
Хорунжий Павел Михайлович  
(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-TR.АД07.В.04864/22

Серия **RU** № **0870102**

|               |               |               |               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| AYK 10/16     | PIK 2,5 RD    | PIK 2,5 RDK   | PIK 4 RD      | PIK 4 RDK     | WGO 6NM       | WGO D6NM      |
| PYK 16        | PYK 16 T      | PYK 10 E      | PYK 10 ET     | PYK 2,5-M2 F  | PYK 2,5-M2 FT | PYK 6 E       |
| PYK 4 C       | PYK 6 C       | PYK 6 ET      | PYK 4 CT      | PYK 6 CT      | SRD 2,5       | SRD 2,5 D-A   |
| SRD 2,5 D-B   | SRD 2,5 T     | SRD 2,5 E     | SRD 2,5 ED-A  | SRD 2,5 ED-B  | SRD 2,5 ET    | SRD 2,5 C     |
| SRD 2,5 CLD   | SRD 2,5 CX2   | SRD 2,5 CT    | SRD 2,5 AD-A  | SRD 2,5 AD-B  | SRD 2,5 A     | SRD 2,5 AK    |
| SRD 2,5 EA    | SRD 2,5 EAK   | SRD 2,5 EAD-A | SRD 2,5 EAD-B | SRD 2,5 CA    | SRD 2,5 CAK   | SRD 2,5 CAD-A |
| SRD 2,5 CAD-B | SRD 2,5-2F    | SRD 2,5-2FD-A | SRD 2,5-2FD-B | SRD 2,5 2FD-L | SRD 2,5-2FD-R | SRD 2,5-2FK   |
| SRD 2,5-2FLD  | SRD 2,5-F2D-A | SRD 2,5-F2D-B | SRD 2,5-FN    | SRD 2,5-FT    | SRD 2,5-NT    | SRD 2,5-2T    |
| SRD 2,5-2FK   | SRD 2,5-3F    | SRD 2,5-3FK   | SRD 2,5-3FLD  | SRD 2,5-2FT   | SRD 2,5-NFT   | SRD 2,5-3T    |
| SRD 2,5-3S    | SRD 2,5-3SLD  | SRD 2,5-2ST   | SRD 4         | SRD 4 D-A     | SRD 4 D-B     | SRD 4 T       |
| SRD 4 E       | SRD 4 ED-A    | SRD 4 ED-B    | SRD 4 ET      | SRD 4 C       | SRD 4 CD-A    | SRD 4 CD-B    |
| SRD 4 CLD     | SRD 4 CX2     | SRD 4CT       | SRD 4 A       | SRD 4 AD-A    | SRD 4 AD-B    | SRD 4 AK      |
| SRD 4-2F      | SRD 4-2FD-A   | SRD 4-2FD-B   | SRD 4-2FD-L   | SRD 4-2FD-R   | SRD 4-2FLD    | SRD 4-2FK     |
| SRD 4-F2D-A   | SRD 4-F2D-B   | SRD 4-FN      | SRD 4-FT      | SRD 4-NT      | SRD 4-2T      | SRD 4-AF      |
| SRD 4 S       | SRD 4 SLD     | SRD 6         | SRD 6 E       | SRD 6 ET      | SRD 6 T       | SRD 10        |
| SRD 10 E      | SRD 10 ET     | SRD 10 T      | SRD 16        | SRD 16 T      | AVK 70-95T    | SRD 1,5       |
| SRD 1,5-2F    | SRD 1,5-FT    | SRD 1,5-2T    | SRD 1,5 C     | SRD 1,5 CT    | SRD 1,5 E     | SRD 1,5 ET    |
| SRD 1,5 T     | SRD 4 FS      | SRD 4 FSLD    |               |               |               |               |

Зажимы представляют собой корпуса из полиамида PA66, в которых размещены токоведущие шины и зажимные устройства. Специальные сплавы обеспечивают малое переходное сопротивление контакта, токоведущие шины изготавливаются из луженой меди, обладающей высокой электропроводностью, химической и коррозионной устойчивостью. Поверхности шин дополнительно защищаются специальным покрытием, одновременно обеспечивающим газонепроницаемость контактов. Провода закрепляются высококачественным пружинным зажимом или зажимными винтами, обеспечивающим предельную простоту соединения. Пружина зажима изготавливается из сплава хрома, никеля и нержавеющей стали - материала с очень низкой временной и температурной усталостью, зажимные корпуса и винты изготавливаются из оцинкованной и хромированной стали.

Материал корпуса: полиамид PA 66.

Подробное описание конструкции зажимов приведено в руководстве по эксплуатации.

#### Основные технические данные:

Маркировка взрывозащиты ..... **Ex** Ex e IIC Gb U  
 Диапазон температур окружающей среды, °C ..... от минус 60 до +120  
 Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0-75 ..... I

Взрывозащищенность зажимов обеспечивается выполнением их конструкции в соответствии с общими требованиями ТР ТС 012/2011, ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011), видом взрывозащиты «повышенная защита вида «е» по ГОСТ Р МЭК 60079-7-2012.

Внесение изготовителем в конструкцию и техническую документацию изменений, влияющих на взрывобезопасность и соответствие зажимов требованиям ТР ТС 012/2011, возможно только по согласованию с органом по сертификации ООО «Центр Сертификации «ВЕЛЕС».

Данный сертификат соответствия подтверждает соответствие требованиям взрывобезопасности ТР ТС 012/2011 и не рассматривает любые другие виды безопасности зажимов.

### 3. Оборудование соответствует требованиям:

ТР ТС 012/2011

ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011)

ГОСТ Р МЭК 60079-7-2012

Технический регламент Таможенного союза «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»;

Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования;

Взрывоопасные среды. Часть 7. Оборудование. Повышенная защита вида «е».

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)



Родзивон Галина Александровна

(Ф.И.О.)

Хорунжий Павел Михайлович

(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-TR.АД07.В.04864/22

Серия **RU** № **0870103**

### 4. Маркировка

Маркировка, наносимая на оборудование, должна включать следующие данные:

- 4.1 наименование предприятия-изготовителя или его зарегистрированный товарный знак;
- 4.2 обозначение типа оборудования;
- 4.3 заводской (серийный) номер изделия или партии и дата выпуска;
- 4.4 маркировка взрывозащиты согласно п. 2, специальный знак взрывобезопасности в соответствии с ТР ТС 012/2011;
- 4.5 наименование или знак органа по сертификации и номер сертификата соответствия;
- 4.6 предупредительные надписи (при наличии);
- 4.7 рабочий диапазон температур окружающей среды;
- 4.8 единый знак ЕАС обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза;
- 4.9 другие данные, которые должен отразить изготовитель, если это требуется технической документацией (степень защиты от внешних воздействий и т.д.).

### 5. Специальные условия применения

Знак «U», размещенный после маркировки взрывозащиты для указания Ex-компонента, означает что детали и сборочные единицы, предназначены для применения в сборе с оборудованием, выполненным в соответствии с требованиями, предъявляемыми к применяемому виду взрывозащиты. Необходимо принять дополнительные меры, которые указаны в Руководстве по эксплуатации, при монтаже этих деталей и сборочных единиц.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

  
(подпись)

Родзивон Галина Александровна  
(Ф.И.О.)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

  
(подпись)

Хорунжий Павел Михайлович  
(Ф.И.О.)

